

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 18.01.2023

Revisão: 09.01.2023

Número da versão 4.0 (substitui a versão 3.0)

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa**1.1 Identificador do produto****Nome comercial:** ProCare Med 30 C**UFI:** SKU5-N0M2-500X-VP4W**1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**

Somente para uso industrial e comercial.

Utilização da substância / da preparação Neutralizador**1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança****Fabricante:**

Borer Chemie AG

Gewerbestr. 13

CH-4528 Zuchwil

Schweiz

office@borer.ch

Telefon: +41 32 686 56 00

Telefax: +41 32 686 56 90

Fornecedor:

Miele & Cie. KG

Carl-Miele-Straße 29

33332 Gütersloh

Germany

Tel: 0800 22 44 644

Steelco S.p.A.

Via Balegante 27,

31039 Riese Pio X (TV)

Italy

Tel: +39 0423 7561

Entidade para obtenção de informações adicionais: product.safety@borer.ch**1.4 Número de telefone de emergência:**

Centro de informação antivenenos

800 250 250

PT

(continuação na página 2)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 18.01.2023

Revisão: 09.01.2023

Número da versão 4.0 (substitui a versão 3.0)

Nome comercial: **ProCare Med 30 C**

(continuação da página 1)

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1 Classificação da substância ou mistura

Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008



GHS07

Eye Irrit. 2 H319 Provoca irritação ocular grave.

STOT SE 3 H335 Pode provocar irritação das vias respiratórias.

2.2 Elementos do rótulo

Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008

O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o regulamento CLP.

Pictogramas de perigo



GHS07

Palavra-sinal Atenção**Componentes determinantes para os perigos constantes do rótulo:**

ácido cítrico

Advertências de perigo

H319 Provoca irritação ocular grave.

H335 Pode provocar irritação das vias respiratórias.

Recomendações de prudência

P261 Evitar respirar as poeiras/fumos/gases/névoas/vapores/aerossóis.

P280 Usar proteção ocular / proteção facial.

P304+P340 EM CASO DE INALAÇÃO: retirar a pessoa para uma zona ao ar livre e mantê-la numa posição que não dificulte a respiração.

P305+P351+P338 SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar.

P405 Armazenar em local fechado à chave.

P501 Eliminar o conteúdo/recipiente de acordo com a legislação local/regional/nacional/internacional.

2.3 Outros perigos

As substâncias na mistura não atendem aos critérios PBT/mPmB de acordo com o regulamento REACH, Anexo XIII.

Resultados da avaliação PBT e mPmB

PBT: Não aplicável.**mPmB:** Não aplicável.

PT

(continuação na página 3)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 18.01.2023

Revisão: 09.01.2023

Número da versão 4.0 (substitui a versão 3.0)

Nome comercial: ProCare Med 30 C

(continuação da página 2)

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

3.2 Misturas

Descrição: Mistura das seguintes substâncias com aditivos não perigosos.

Substâncias perigosas:

CAS: 77-92-9	ácido citrico	≥30%
EINECS: 201-069-1	⚠ Acute Tox. 4, H312; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	
Reg.nr.: 01-2119457026-42		

Avisos adicionais:

O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

4.1 Descrição das medidas de emergência

Em caso de inalação: Assegurar que exista ar fresco.

Em caso de contacto com a pele: Em geral o produto não é irritante para a pele.

Em caso de contacto com os olhos:

Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas. Em caso de persistência dos sintomas, consultar o médico.

Em caso de ingestão: Se os sintomas persistirem, consultar o médico.

4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

5.1 Meios de extinção O produto não queima

Meios adequados de extinção:

Coordenar no local medidas para extinção do fogo.

Jacto de água

Espuma

Pó de extinção

Meios de extinção que não devam ser utilizados por razões de segurança: Jato de água

5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Equipamento especial de protecção: Não são necessárias medidas especiais.

PT

(continuação na página 4)

Ficha de dados de segurança

em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 18.01.2023

Revisão: 09.01.2023

Número da versão 4.0 (substitui a versão 3.0)

Nome comercial: ProCare Med 30 C

(continuação da página 3)

SECÇÃO 6: Medidas em caso de fuga accidental

6.1 Precauções individuais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência

Não necessário.

6.2 Precauções a nível ambiental:

Diluir em bastante água.

Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.

6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:

Recolher com produtos que absorvam líquidos (areia, seixos, absorventes universais, serradura).

Eliminar residualmente as substâncias contaminadas como um resíduo segundo o Ponto 13.

Assegurar uma ventilação adequada.

6.4 Remissão para outras secções

Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.

Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.

Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

7.1 Precauções para um manuseamento seguro

Assegurar uma boa ventilação / exaustão no local de trabalho.

Evitar a formação de aerossóis.

Precauções para prevenir incêndios e explosões: Não são necessárias medidas especiais.

7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem: Sem requisitos especiais.**Avisos para armazenagem conjunta:** Não necessário.

Outros avisos sobre as condições de armazenagem:

Temperatura ideal de armazenamento 20 °C. Para obter detalhes, consulte a etiqueta do produto.

Classe de armazenagem (TRGS 510): 12

7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s)

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual

8.1 Parâmetros de controlo

Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:

O produto não contém quantidades relevantes de substâncias cujo valor limite relacionado no local de trabalho tenha que ser monitorizado.

PNEC	
CAS: 77-92-9 ácido citrico	
PNEC	0,44 mg/l (Água doce)
	0,044 mg/l (Água do mar)

(continuação na página 5)

Ficha de dados de segurança

em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 18.01.2023

Revisão: 09.01.2023

Número da versão 4.0 (substitui a versão 3.0)

Nome comercial: ProCare Med 30 C

(continuação da página 4)

0,752 mg/l (Sedimento de água do mar)

7,52 mg/l (Sedimento de água doce)

Indicações adicionais: Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.

8.2 Controlo da exposição

Controlar possível exposição por meio de medidas como sistemas encapsulados ou autocontidos, instalações projetadas e mantidas adequadamente, e padrões de ventilação suficientes. Desligar os sistemas e esvaziar as tubulações antes de abrir a instalação. Sempre que possível, desligar e lavar a instalação antes do trabalho de manutenção. Se houver potencial de exposição: Certifique-se de que o pessoal-chave tenha sido informado sobre a natureza da exposição e os métodos básicos para minimizar a exposição. Certifique-se de que o equipamento de proteção individual adequado esteja disponível. De acordo com os requisitos legais, absorva eventuais derramamentos e elimine os resíduos. Monitorar a eficácia das medidas de controle; considerar a necessidade de monitoramento de saúde; identificar e implementar ações corretivas.

Controlos técnicos adequados Não existem outras informações, ver ponto 7.

Medidas gerais de protecção e higiene:

- Manter afastado de alimentos, bebidas e forragens.
- Despir imediatamente a roupa contaminada e embebida.
- Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.
- Evitar o contacto com os olhos.
- Evitar o contacto com os olhos e com a pele.

Protecção respiratória

Utilizar uma máscara respiratória se a exposição for reduzida ou durante um curto espaço de tempo; se esta for mais prolongada ou mais intensa, utilizar uma máscara respiratória independente do ar ambiente.

Protecção das mãos

As luvas de protecção a serem utilizadas devem atender às especificações da diretiz CE 89/686/CEE e do padrão EN374 resultante.



Luvas de protecção

Material das luvas

Espessura recomendada: ≥ 0.7 mm
Borracha nitrílica (NBR)

Tempo de penetração no material das luvas Tempo de penetração: > 480 min.

Protecção ocular/facial



Óculos de protecção totalmente fechados

PT

(continuação na página 6)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 18.01.2023

Revisão: 09.01.2023

Número da versão 4.0 (substitui a versão 3.0)

Nome comercial: ProCare Med 30 C

(continuação da página 5)

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Informações gerais

Estado físico	Líquido
Cor:	Incolor
Odor:	Característico
Limiar olfactivo:	Não determinado.
Ponto de fusão/ponto de congelação:	Não relevante
Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição	100 °C
Inflamabilidade	Não aplicável.
Limite superior e inferior de explosividade	
Inferior:	Não aplicável.
Superior:	Não aplicável.
Ponto de inflamação:	Não relevante
Temperatura de decomposição:	>230 °C
pH em 20 °C	2,7
Viscosidade:	
Viscosidade cinemática	Não determinado.
Dinâmico:	Não determinado.
Solubilidade	
água:	Completamente misturável.
Coefficiente de partição n-octanol/água (valor logarítmico)	Não determinado.
Pressão de vapor em 20 °C:	23 hPa
Densidade e/ou densidade relativa	
Densidade em 20 °C:	1,2 g/cm ³
Densidade de vapor	Não relevante

9.2 Outras informações

Aspeto:	
Forma:	Líquido
Informações importantes para a protecção da saúde e do meio ambiente, bem como para efeitos de segurança	
Temperatura de autoignição:	O produto não é auto-inflamável.
Propriedades explosivas:	O produto não corre o risco de explosão.
Mudança do estado:	
Ponto/intervalo de amolecimento	
Propriedades comburentes	Não relevante
Taxa de evaporação:	Não relevante

(continuação na página 7)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 18.01.2023

Revisão: 09.01.2023

Número da versão 4.0 (substitui a versão 3.0)

Nome comercial: **ProCare Med 30 C**

(continuação da página 6)

Informações relativas às classes de perigo

físico

Explosivos	não aplicável
Gases inflamáveis	não aplicável
Aerossóis	não aplicável
Gases comburentes	não aplicável
Gases sob pressão	não aplicável
Líquidos inflamáveis	não aplicável
Matérias sólidas inflamáveis	não aplicável
Substâncias e misturas autorreativas	não aplicável
Líquidos pirofóricos	não aplicável
Sólidos pirofóricos	não aplicável
Substâncias e misturas suscetíveis de autoaquecimento	não aplicável
Substâncias e misturas que emitem gases inflamáveis em contacto com a água	não aplicável
Líquidos comburentes	não aplicável
Sólidos comburentes	não aplicável
Peróxidos orgânicos	não aplicável
Corrosivos para os metais	não aplicável
Explosivos dessensibilizados	não aplicável

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade**10.1 Reatividade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**10.2 Estabilidade química****Decomposição térmica / condições a evitar:** Decomposição térmica acima 230 °C.**10.3 Possibilidade de reações perigosas**

Manter afastado de materiais alcalinos para evitar reações exotérmicas.

10.4 Condições a evitar Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**10.5 Materiais incompatíveis:** Alcalis (lixívias), concentrado. Agentes oxidantes. Metal**10.6 Produtos de decomposição perigosos:**

A decomposição térmica pode causar a liberação de gases e vapores irritantes.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica**11.1 Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.o 1272/2008****Toxicidade aguda**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:**ATE (Estimativa da toxicidade aguda)**

por via dérmica | LD50 | 5291 mg/kg (Rato)

(continuação na página 8)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 18.01.2023

Revisão: 09.01.2023

Número da versão 4.0 (substitui a versão 3.0)

Nome comercial: **ProCare Med 30 C**

(continuação da página 7)

CAS: 77-92-9 ácido cítrico

por via oral	LD50	5040 mg/kg (Camundongo)
por via dérmica	LD50	2000 mg/kg (Rato)

Corrosão/irritação cutânea

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Lesões oculares graves/irritação ocular Provoca irritação ocular grave.**Sensibilização respiratória ou cutânea**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Mutagenicidade em células germinativas

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Carcinogenicidade

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade reprodutiva

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição única

Pode provocar irritação das vias respiratórias.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição repetida

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Perigo de aspiração

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

11.2 Informações sobre outros perigos**Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

SECÇÃO 12: Informação ecológica**12.1 Toxicidade****Toxicidade aquática:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**12.2 Persistência e degradabilidade****Biodegradabilidade de acordo com OECD >90% %****12.3 Potencial de bioacumulação** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**12.4 Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

PBT: Não aplicável.**mPmB:** Não aplicável.**12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

O produto não contém substâncias com propriedades desreguladoras endócrinas.

12.7 Outros efeitos adversos**Outras indicações ecológicas:****Valor CSB:** 280,00 g/kg

(continuação na página 9)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 18.01.2023

Revisão: 09.01.2023

Número da versão 4.0 (substitui a versão 3.0)

Nome comercial: **ProCare Med 30 C**

(continuação da página 8)

Indicações gerais:

Classe de perigo para a água 1 (D) (auto-classificação): pouco perigoso para a água
Não deixar chegar substâncias concentradas, ou seja quantidades grandes, às águas subterrâneas, aos cursos de água ou à canalização.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação**13.1 Métodos de tratamento de resíduos****Recomendação:**

Não se pode eliminar juntamente com o lixo doméstico. Não permita que chegue à canalização.

Catálogo europeu de resíduos

HP4	Irritante - irritação cutânea e lesões oculares
HP5	Tóxico para órgãos-alvo específicos (STOT)/ tóxico por aspiração
HP6	Toxicidade aguda

Embalagens contaminadas:

Recomendação: Eliminação residual conforme o regulamento dos serviços públicos.

Meio de limpeza recomendado: Água, eventualmente com adição de produtos de limpeza

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte**14.1 Número ONU ou número de ID**

ADR, IMDG, IATA não aplicável

14.2 Designação oficial de transporte da ONU

ADR, IMDG, IATA não aplicável

14.3 Classe(s) de perigo para efeitos de transporte

ADR, ADN, IMDG, IATA

Classe não aplicável

14.4 Grupo de embalagem

ADR, IMDG, IATA não aplicável

14.5 Perigos para o ambiente: Não aplicável.

14.6 Precauções especiais para o utilizador Não aplicável.

14.7 Transporte marítimo a granel em

conformidade com os instrumentos da OMI Não aplicável.

UN "Model Regulation": não aplicável

PT

(continuação na página 10)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 18.01.2023

Revisão: 09.01.2023

Número da versão 4.0 (substitui a versão 3.0)

Nome comercial: **ProCare Med 30 C**

(continuação da página 9)

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

Diretiva 2012/18/UE

Substâncias perigosas designadas - ANEXO I Nenhum dos componentes se encontra listado.

Regulamento (CE) n.º 1907/2006 ANEXO XVII Condições de limitação: 3

15.2 Avaliação da segurança química:

Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

SECÇÃO 16: Outras informações

As informações nesta folha de dados de segurança estão corretas de acordo com nosso melhor conhecimento no momento da impressão. As informações têm como objetivo fornecer pontos de referência para o manuseio seguro do produto especificado nesta folha de dados de segurança no armazenamento, processamento, transporte e descarte. As informações não são transferíveis a outros produtos. Na medida em que o produto seja misturado ou processado com outros materiais, ou esteja sujeito a processamento, as informações desta folha de dados de segurança, salvo indicação expressa em contrário, não podem ser transferidas para o novo material resultante.

Frases relevantes

H312 Nocivo em contacto com a pele.

H319 Provoca irritação ocular grave.

H335 Pode provocar irritação das vias respiratórias.

Departamento que elaborou a ficha de segurança: product.safety@borer.ch**Contacto** product.safety@borer.ch**Data da versão anterior:** 12.12.2022**Número da versão anterior:** 3.0**Abreviaturas e acrónimos:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Toxicidade aguda – Categoria 4

Eye Irrit. 2: Lesões oculares graves/irritação ocular – Categoria 2

STOT SE 3: Toxicidade para órgãos-alvo específicos (exposição única) – Categoria 3

*** Dados alterados em comparação à versão anterior**